

نهمرو چلهی مارف خهزنهدار، دنیاایک له وشه و مهملهکه تیگ له کتیب بهرپوه دهچیت

بهدرخان

Bedirxan

بهدرخانی و لهسه لاجن لههویاش، له گشت لاره دهتانهان و مکو ناش

ههفتهنامهیهکی روژنامهوانیی گشتیی ئازاده - دهزگای چاپ و بلاوکردنهوهی "بهدرخان" دریدهکات

www.bedrxan.net
www.bedrxan.com
bedrxan@yahoo.com

ژماره (150-151)، یهک شههمه، مانگی کانوونی یهکهمی 2010/12/5 زایینی - بهرانهر به سهراوهزی 2710 ی کوردی - سالی یانزدهههم

سهباح رهنجدهر له جزووری مارف خهزنهدار



پرسهنامهی تاله بان، بارزانی، مالیکی بو مائناوایی خهزنهدار



عائلة الفقیه الدكتور مارف خزندار السلام علیکم ورحمة الله وبرکاته

نقدم لکم احرا التعازی وصدق عبارات الاسی و الحزن کما نعزی شعبنا العراقي جمیعا و الاسرة العلمیة و الاکادیمیة بمناسبة فقد العراق الیوم علما و موسوعیا ساهم فی بناء الفكر والادب العربی و الکردی و ارسى بجهوده الکبیره دعائم الثقافة العربیة الکردیة ووطد بینهما وشد فی وشنانجهما. وکان استاذنا میزا فی علمه و تواضعه و حبه لطلابه و طلاب العلم.

و سبقی فی ذاکرة العلماء و الطلاب و نامل ان یستفاد من جهوده العلمیة.

رحم الله الاستاذ الکبیر الدكتور مارف خزندار والهم اهله واصدقائه و الاسرة العلمیة العراقیة الصبر والسلوان.

وانا لله و انا الیه راجعون
نوری کامل المالکی
رئیس الوزراء العراق
2010/12/3

بهناوی خوی مهزن و دلوقان

خانوادهی بهرینی پرؤفیسور
د. مارف خهزنهدار، سلاوی خواتان ئیبیت

به داخوه ههوالی کۆچی دواپی پرؤفیسور د. مارف خهزنهدارم پیگه یشت، له م بۆنه خه مناکه دا پرسه و سه رهخۆشی خۆم ئاراستهی خانهواده بهرینه که تان دهکهم و هاوبهشی دلتهنگی و خه ماتنم. پرؤفیسور د. مارف خهزنهدار سه رهرای ئه وهی که ئه کادیمییهکی شاره زای بواری ئه دهب بوو، لیکن له ره وهیهکی لیها توش بوو له میژووی ئه دهبی کوردیدا. شاکارهکانی له م دوو بواره دا جیگای ریزن. بۆیه کۆچکردنه کهی خه ساره تیگ بوو بۆ که له کهمان و بواری رووناکییری. له خوی گه وه داواکارم که ئه مه دوا کۆستی خانهواده که تان بیت و گیانی خوالیخوشبووش به بههشتی بهرین شاد بکات.

انا لله و انا الیه راجعون
مه سعود بارزانی
سه روکی هه رینی کوردستان
2010/12/26

به ریزان ماموستا جهمال خهزنهدار کاک بنیاد و خانهوادهی بنه مانهی بهرینی پرؤفیسور د. مارف خهزنهدار

به داخ و پهژارهیهکی زۆروه ههوالی کۆچی دواپی پرؤفیسور د. مارف خهزنهدار - م بیست، هاوبهشی خه ماتنم. پرسه و سه رهخۆشی گه رمی خۆمتان ئاراسته دهکهم. له رینی ئیوه شهوه سه رهخۆشی له یهک به یهکی ئه ندامانی خانهوادهی بنه ماله بهرینی و تیکۆشه ره که تان دهکهم. پرؤفیسور مارف خهزنهدار وهک قه له میکی به پرشت و کوردی پهروه و نیشتمانی پهروه یکی شیلگیر له مهیدانی رووناکییری و ئه دبیدا خه زمتهی کوردی بهتی و ئه دهب و رووناکییری کردوه. سه دان کهس له بهر دهستی ئه و رووناکییره ناو داری که له کهماندا پهروه ده بوون و خه زمته به که له کهمان دهکهم. پرؤفیسور خهزنهدار هه میسه جیگه و پیگه یهکی بالاوی مهزنی هه بووه له نینو که له کهمان و رووناکییران و ئه دبباند، جی دهستی له هه موو ئه و بواری ئه که نزیکی شهست سال خزی بو ته رخا نکردبوو دیاره، که وهک ئه کادیمییهکی دیار و ناسراو کاری تندا کردوه، هه ره له کۆری زانیاری کوردستان و یه کیتی نو سه رانی کورد تا گۆفار و روژنامه و هزی زانکۆکاندا. بۆیه له دهستانی که ئیبیتی گه وهی خسته ناو کاروانی رووناکییری و ئه دببیدا که پرکردنه وهی و زوو نابیت. له یهزدانی مهزن ده پارینه وه گیانی پرؤفیسور د. مارف خهزنهدار به بههشتی بهرین شادبکات و سه بووری و دلته و اییش بدات به ئیوه خانهوادهی بنه ماله و خزمان و دوستان و هه موو رووناکییرانی که له کهمان، ئه مه دواپی ناخۆشیتان بیت.

انا لله و انا الیه راجعون
برای دسۆرتان
چهل تاله بان
سه روکی کۆماری عیراق

مارف خهزنهدار،

دنیاایک له وشه و مهملهکه تیگ له کتیب

حه مید ئه بویه کر بهدرخان

هه شتا سال بهر له ئیستا، مرؤفیک له دایک بوو، رووه که کان گه شه و بالاییان کرد، قه لاو مناره سه ره برزانه له باوه شیان گرت، شانهدر له جزووری ئه و مه لۆتکه یه دهسته و نه زهر له کونجیکی ئه شه که وه که دهیه هژاند، کوردستانیش له پیشوازی ئه م منداله به حورمه ته، حه وت شه و حه وت روژ ئاههنگیان بۆ سازکرد...

ماموستا نووسه ر و روژنامه نووس و لیکۆلیار و یاوک و نیشتمانی پهروه "مارف خهزنهدار 1930 - 2010" به دریزی "80" سال له ژیان، زیاتر له "100" سال ته من، به ره مهی نووسینی نووسی... ئه و دهیگوت: مرؤف به ئاره زووی خزی له دایک نابی و به ئاره زووی خۆشی نامری...

سوقراتی فهیله سوفی یۆنانیش دهیگوت: هیچ جیاوازی له نیوان مردن و ژیان نییه! یه کێ پییدهی. بۆ خۆت ناکوژی، ئه ویش له وه لامدا دهلی: خۆ نایم مردن خۆشته ره.

مارف خهزنهدار، گه وه به قه د کوردستان و گه وه تر له قه لا و بهر زتر له مناره ی چۆلی و ناو داریش به قه د "مه مه د عه لی پاشای کوردی و ئه حمه د شه وقی، نه جیب مه حفوز و یه شار که مال و ئۆرهان پامۆک و تۆلستۆی و مه کسیم گۆرکی و چیخۆف و...."

له کاتی ئاماده کردنی کتیبی "مارف خهزنهدار، دنیاایک له وشه و مهملهکه تیگ له کتیب" 1930 - 2010 له بلاوکاره کانی دهزگای چاپ و بلاوکردنه وهی بهدرخان و ئاماده کردنی هه مید ئه بویه کر، له ته ک ماموستایانم "کاکه مه م و م. جهمال خهزنهدار و د. نه جاتی عه بدوللا و زهنگه نه و... د. مه ولود ئیبراهیم هه سه ن و د. مسته فا سه عید و منداله کانی "مییدا و بنیاد... ئاخۆ چ ناویک شایسته ی ئه و پیاره گه وه یه یه، چونکه چه ندین ناو پیشنیاز کرا، له وانه "یادنامه کانی خهزنهدار 1930 - 2010" یا "خهزنهدار له دهفته ری نه مریدا" یا "خهزنهدار" یا "خهزنهدار مناره ی هه ولیر" به هه رحال پاش راویژکردن له کۆتایی له سه ره ئه و ناوه کۆک بووین که ئیستا له دوو توپی 240 لاپه ره ی قه باره "17 سم 24 سم" که له بهر دهستاندایه و له و یاده به سه ره میوانان دابه شه کرایت، به هیوان توانیبتان خهزمه تیگمان به ره وانشار "مارف خهزنهدار" گه یانده ی.

بۆیه له دوا جار ده لیم: "بنوو، خهزنهدار شوکر و جاغت کویر نییه، منداله کانت: "مییدا، زاگرۆس، بنیاد" په رستگای کتیبخانه که ت وهکو خزی ده پاریزن، ئه مجاره یان نایه لن هیچ قورمساغیک زه فهر به ماله که ت ببات، بنوو" 100 سال بنوو، له پاشان ده گه رییه وه نیومان، چۆن "100 سال کاری نووسینت کرد، ئاواش ده بی 100 سال بخه وی، له پاشان گیانی پاکت له شانهده ره وه زیندوو ده بیته وه. ده گه رییه وه نیو په رستگای مه له بنده ی رووناکییری له هه ولیر".

هه ولیر

2010/11/27

زاگرۆس مارف خهزنهدار له مۆسکۆوه به ره و هه ولیر

پاش ئه وهی ره وانشار مارف خهزنهدار له روژی 2010/11/25 له نه خۆشخانه ی شیفا له هه ولیر دل له لیدان که وت و دنیای رووناکییری و ئه دهب و کتیبخانه که ی بۆ ئازیزانی جیهیشت، روژی 2010/11/2 کوره گه وه ی خهزنهداری خوالیخوشبوو (زاگرۆس) له فرۆکه خانه ی نیوده له تی هه ولیر بۆ یه که م جار له مۆسکۆوه به خوشک و برایانی شادیبوه که له سالی 1965 له مۆسکۆ له دایک بووه.



برای خوشهویست کاک دکتور معروف خهزنهدار

ته و فیک و سه ره برزیتان له خوا ئه خوازم. نامه یه که به هه زی هه ژاره وه نارده بوت له گه ل کتیبی تاریخی ئه ده بیاته که ت پیم گه یشت. دلخۆشی کردم و ئه یخوینمه وه. له خوا داواکاریم گه لیک گه نجی وهک تو له کورد پهیدا بین و بتوانن خه زمته به گه له لیه و ماوه که ی خویان بکن و بۆ ئاوه دانی نیشتمانه که یان تی بکۆشن. هه ره وه ها ده یه که ی خیزی کوردی پیم گه یشت. مه منون بووم.

وهک هه ژار پنی گوتموم مه شفولی که له جامیعه دابمه زری و ئه ده بیاتی کوردی به دهرس بلینه وه، خوا مؤفه قتان بکا بۆ خه زمته ی کوردی کوردستان. نیت خۆشیتان.

برات

بارزانی مسته فا

وداعاً یا شعله (روناکی)

مصطفی صالح کریم

* برحیل الادیب کردی البارز معروف خزندار انظطرت حبه لؤلؤه آخری من عقد اللالی الذي كان يزین جيد الادب کردی. لم يكن البروفيسور الدكتور معروف خزندار لؤلؤه ثمينة فحسب بل كان جوهرة نفيسة لاتقدر بثمن. سبطل شعنا معتزاً بهذه الجوهرة. عايش هذا الرجل طوال ستين عاماً للادب والثقافة. قدم خلالها عصارة فكره وزهره شبابه الى الادب کردی. منذ أن عرفته وجدته جادا في عمله رصينا في سلوكه. متواضعا. لا يبحث عن المال والجاه كل همومه منحصره في مكتبته العامرة ونتاجاته الادبية الغزيرة.

* في مطلع الخمسينيات من القرن الماضي عمل في صحيفة (هولير) مع نخبة من الاساتذة المعروفين. وفي منتصف الخمسينيات أصدر كتابه الاول (أغاني من كردستان) ضم باقة عطرة من الشعر کردی تلقيها البحتون العرقيون وعشاق الشعر بلهفة وشوق. وحين سافر الى الاتحاد السوفياتي لاكمال الدراسة العليا ترجم عددا من القصص الكردية الى الروسية. كانت تلك بداية جيدة لتعريف المعنيين الروس بالقصة الكردية وتطورها. وحين عودته بعد نيله شهادة الدكتوراه بشرنا بالعثور على صحيفة (كوردستان) التي كان الدكتور كمال فؤاد قد جمع اعدادها وطبعها فيما بعد لتكون بداية لاعتبار هذا اليوم عيداً سنوياً للصحافة الكردية.

* للدكتور معروف خزندار أفضال كثيرة على الجيل الذي أتى من بعدهم من الأدباء الشباب وكان حريصاً على مد جسور الصداقة والتألف معهم. كما كان أحد مؤسسي اتحاد الأدباء الكرد الذي احتفلنا هذا العام بذكرى مرور أربعين عاماً على تأسيسه.

* بعد مغادرته بغداد وعودته الى أربيل واصل عمله كاستاذ جامعي في جامعة صلاح الدين حين أحالته على التقاعد. حيث أشرف على العديد من الرسائل الجامعية الى جانب مساهمته في الجمع العلمي کردی. وسهره التواصل في صومعته في (حي روناكي) ليقدّم خفته الرائعة (تاريخ الادب کردی) بأجزائه السبعة.

* لقد كان الفقيد كزراً خسرناه. وعزاًؤنا في مكتبته الغنية بالتراث والمصادر والمؤلفات النادرة وفي النتاجات الغزيرة التي قدمها للمكتبة الكردية التي سنتخذ شواهد حية للجيل الحالي والاجيال القادمة.

* كان رحيله المفاجئ خسارة كبيرة لاتعوض. حيث ترك لنا عميقاً في نفوس أصدقائه ومحبيه وأهله وذويه وطلابه وزملائه ولكن ما العمل هذه هي سنة الحياة. كتب علينا ان نضع بأعزاننا ونذرف الدموع لرحيلهم ونودعهم نخشوع ثم نحفظ بذكراهم في قلوبنا مادامنا في الحياة.

ئهو نامانه‌ی له خوښه‌وستان‌ی بو خه‌زنه‌دار نیردراره

براکه‌وره خوښه‌ویست و به‌ریزم
دوکتور مارف خه‌زنه‌دار

هه‌موو کاتکتان باش. زورتان سلوو هه‌وال پرسى و ریز لى نان پى راده‌گه‌هه‌نم ئومیده‌وارى کامه‌رانى و به‌خته‌وه‌رى و کامه‌رانیتانم. زور به‌داخه‌وه‌ ماوه‌یه‌ک له‌مه‌و پيش هاتنه‌ به‌غدا، من پاش وهخت پيم زانى و ده‌رفه‌تى ئه‌وه‌م له‌کيس چوو‌بوو به‌خه‌زنه‌تتان بگه‌م. على کل حال کورد ده‌لى: دنيا ماوى له‌ رۆيشتووى پتره. نامه‌ دل‌سۆزانه‌که‌تم به‌ده‌ستى ریز لى نان وه‌رگرت. زورتان سوپاس ده‌که‌م. هيوادارى سه‌رکه‌وتنى پتر و خه‌زمتى زياترانتانم. خوا يارى بى له‌ نزيکترين ده‌رفه‌تدا ديمه‌ هه‌وليز و که هاتم بى گومان به‌ خه‌زنه‌تتان ده‌گه‌م. سلاو‌ه‌که‌ت به‌ سوپاسه‌وه‌ به‌ باوکم ده‌گه‌به‌نم. هه‌روا به‌ مه‌لا شوکر و پيشه‌کى له‌جياتى ئه‌وان سوپاستان ئه‌که‌م هه‌ر خوښ و سه‌ره‌فرازين.

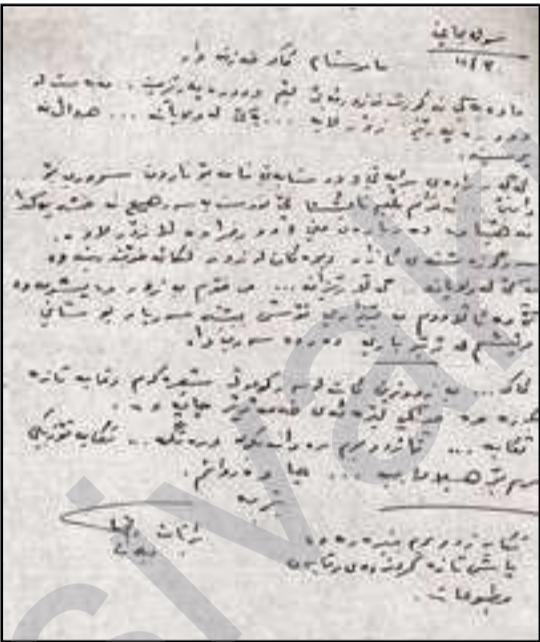
دلسۆزتان
مجدى مه‌لا که‌ريم
1992/6/22



ماموستام کاکه‌ خه‌زنه‌دار

ماوه‌یه‌کى ئه‌ کورت نه‌ زور ئه‌بى ليم دوره‌ به‌ريزيت. مه‌به‌ست له‌ دوره‌ به‌ريز زور لايه. يه‌کى له‌ لايانه. هه‌وال نه‌پرسينه. ئه‌گه‌ر راده‌ى براهه‌تى و دۆستايه‌تى نامه‌ بۆ ناردن سنوورى بۆ دابنى. ئه‌توانم بيلم تاييستا پينيوست به‌سه‌ر هه‌چ نه‌خه‌يه‌که‌کا نه‌هه‌ناوه‌وه‌ ده‌رباره‌ى منى دوورخه‌واه لا زور لاه. سه‌رگه‌زه‌شته‌ى ئازار ديوه‌کان له‌زور لکانه‌ ئه‌خويندريته‌وه‌ يه‌کى له‌ لايانه. گه‌لا ريزانه. من خۆم به‌زور ويستومه‌ تى وه‌ ئالاووم به‌ بيزارى توشى بيته‌ سه‌ربار بۆ شانى ريشم له‌ژيبارى ده‌رده‌سه‌رى دا. کاکه‌. به‌ زووترين کات له‌سه‌ر کۆمه‌له‌ شيعه‌رکه‌م رقابه‌ تازه‌ بکه‌روه‌ چونكى ليزه‌ ئه‌ى خه‌مه‌ ژير چاپه‌وه‌.

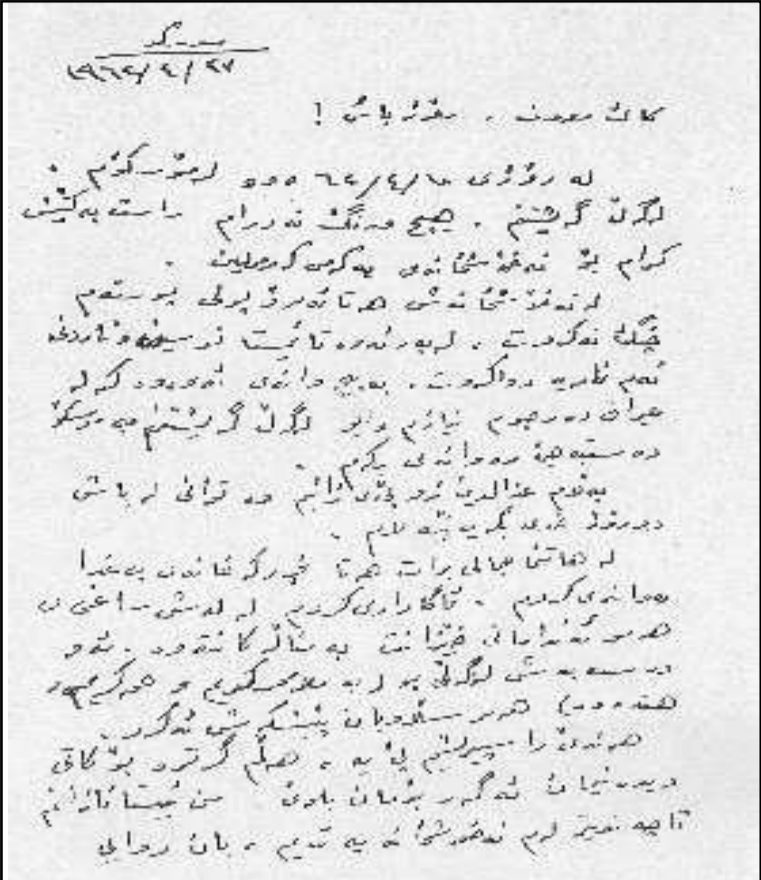
براتان ديوان ۱۱/۲۰ سينيانى



برای زور خوښه‌ویستم کاکه‌ دکتور معروف خه‌زنه‌دار به‌ریزم

هه‌مبێ ئه‌که‌م زور باش و که‌يف ساز بيته. ئه‌گه‌ر هه‌ر له‌ هه‌ژار و مه‌ژارنى ده‌رده‌په‌ريش نه‌پرسى به‌خوا ماوين و وه‌ک ديوته‌ تقريبا هه‌روام. کاکه‌گيان کاک زامدار محمود تشريفى هاتبوو بۆ ئه‌م لايانه‌ به‌لام وا دياره‌ له‌ده‌ستى نه‌هاتبوو که‌ من بييينم وا حواله‌تى توى لى پرسيم. ئه‌ويش کاغه‌زىکى نووسيبوو بۆ هه‌واليم کورتووى کتبه‌کانمان خه‌يام به‌ ۱۵۰ فليس و - بۆ کوردستان - به‌ ۲۵۰ فليس بۆ فرۆشتووه. شته‌که‌ تۆزیک بۆ پيکه‌نين ئه‌بى. چونکه‌ من ده‌سته‌به‌ر بووم که‌ بۆ هه‌ر ژماره‌یه‌ک له‌ بۆ کوردستان - ئه‌بى نيو دينا بده‌م جا که‌ به‌ ۱۰۰ فليس ده‌فرۆشرا من ۱۰۰ فليس پى ده‌گه‌يشت. خه‌يامه‌که‌شى من بۆ هه‌ر يه‌کى ئه‌بى له‌ گيرفانى خۆم ۱۵۰ فليس بده‌م. گوتم ۵۰ فليس بۆ فرۆشيار و ۵۰ فليس بۆخۆم. تى ناگه‌م مه‌سه‌له‌ چۆن بووه‌؟ ئه‌م کتبه‌ى بۆ کوردستان له‌ هه‌وليز به‌ ديناړيکه‌ و له‌ زور جيگه‌شه‌وه‌ داوا ده‌کړى - به‌لام. به‌لئى. قوربان با له‌ وه‌ش بگه‌ريين. تۆ ماغاي چيه‌ کتيم بۆ نانيزى و اعلانى کتبه‌ ئه‌خوينمه‌وه‌ به‌س. واتا ده‌نگت هه‌يه‌و ده‌نگت چيه‌ نازانم. بگرام تۆ له‌شارى تۆزىکت ئاگا له‌ فه‌قيروه‌هه‌رات بى. هه‌روا ده‌خوينمه‌وه‌ که‌ کتبه‌ ده‌رچوون و هه‌يچانم نه‌ديوه‌.

برات هه‌ژار ۱۹۷۱/۱۱/۲



کاک معروف، رۆژباش!

له‌ رۆژى 10/4/1962 هه‌وه‌ له‌ مۆسکۆم، له‌گه‌ل يه‌کيشتم. هه‌چ ورنگ نه‌درام راست به‌کيش کرام بۆ نه‌خۆشخانه‌ى يه‌که‌مى که‌رفلين. له‌ نه‌خۆشخانه‌ش هه‌تا ئه‌مرۆ پولى پۆسته‌م چنگ نه‌که‌وت، له‌به‌ره‌وه‌ تاييستا نووسين و ناردنى ئه‌م نامه‌يه‌ دواکه‌وت، به‌په‌چه‌وانه‌ى ئه‌وه‌وه‌ که‌ له‌ عيراق ده‌رچووم نيازى وابوو له‌گه‌ل گه‌يشتم به‌ مۆسکۆ ده‌سته‌بجى ره‌وانه‌ى بکه‌م. به‌لام عزالدين زوو پيى زانيم وه‌ توانى له‌پاش دوو رۆژ خۆى بگه‌يه‌بيته‌ لام. له‌ هاتنى جمالى برات هه‌تا فرۆکه‌خانه‌ى به‌غدا ره‌وانه‌ى کردم. ئاگادارى کردم له‌ش ساغى ي هه‌موو ئه‌ندامانى خيزانت به‌ منداله‌کانه‌وه‌وه. ئه‌و ده‌سته‌يه‌ش له‌گه‌لى بوو به‌ ملا محمد کريم و حمه‌ کريم و هه‌نده‌وه‌ هه‌موو سلاوويان پيشکه‌ش ئه‌کرد.

هه‌ندى راسپه‌ريشم پى يه، هه‌لم گرتوه‌ بۆ کاتى ديه‌دنه‌يمان ئه‌گه‌ر بۆمان بلوئى. من ئيستا نازانم تا چه‌نديتر له‌م نه‌خۆشخانه‌يه‌ ئه‌بم، يان دواى ئه‌چم بۆ کام بنه‌کى هه‌سانه‌وه. ئه‌گه‌ر سه‌ردانم بۆخۆت نالوى به‌هۆى ليژنه‌ى ناشيخووانى مۆسکۆوه‌؟..... وه‌ نامه‌م بۆ بنووسه، ئه‌وکاته‌ منيش چيم پى يه‌ له‌ کاغه‌زى دوها بۆت هه‌ل ئه‌ريژم.

هه‌ندى دۆستم له‌ناو ئه‌ندامانى يه‌کيه‌تى ي نوسه‌رانى تاشته‌ندا هه‌يه، نازانم ئه‌يان بيى له‌ ريه‌که‌وتا سلاويمان پى يه‌کيه‌تى؟ له‌باره‌ى نا ساغى يه‌که‌مه‌وه‌ هه‌چ خه‌مت نه‌بى، زور باشم، ته‌نانه‌ت ئه‌مرۆ پزيشکه‌که‌م سه‌ره‌به‌ستى کردم بۆ خواردنى هه‌رچى دلم ئه‌يگرى!

ئيتر جارى خوات له‌گه‌ل، بگرام

دلسۆزتان گۆران
مۆسکۆ
27/4/1962



له‌سه‌ره‌تادا وشه‌بوو، له‌كو‌تاييشدا هه‌ر وشه‌يه!

د. مه‌ولود ئيب‌راهيم حه‌سه‌ن

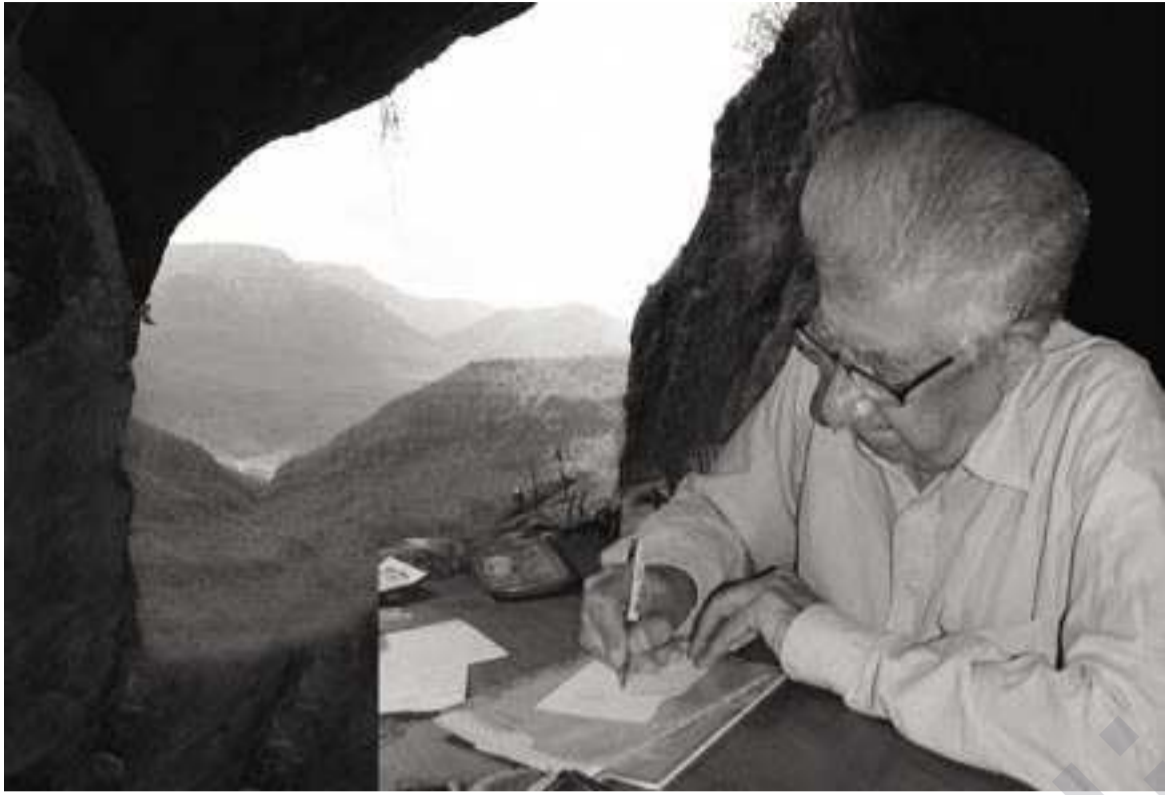
مرۆڤه‌كان، ئيمه. هه‌ره‌مه‌وموان وه‌كو يه‌ك له‌دايك ده‌بين و ديبه‌ن ژيان، له‌مردنیشدا ئه‌و مردنه‌ی "جسته‌ی" مرۆڤ ده‌گرێته‌وه، هه‌ر هه‌مووشمان وه‌كو يه‌ك ده‌مرين! ئه‌وه‌ی كه‌ ئيمه، مرۆڤه‌كان لي‌ك جيا‌ده‌كاته‌وه، ئه‌وه‌يه كه‌ ده‌كه‌ويته‌ نيوان "ژيان" و "مردن". مرۆڤ "بوون" به‌ده‌ست خۆی نيه‌! هه‌روه‌ها "مردن" ييشی به‌ده‌ست خۆی نيه‌! به‌لام، ئه‌وه‌ی ده‌كړی به‌ده‌ست خۆی بي‌ت! به‌شيكه‌ له‌ به‌شانه‌ی كه‌ ده‌كه‌ويته‌ نيوان ژيان و مردن. ئايا كين ئه‌وانه‌ی كه‌ ده‌توانن "به‌شيكه‌" له‌ به‌شانه‌ی نيوان ژيان و مردن به‌ده‌ست خۆيان بي‌ت و به‌دلی خۆيان بي‌ت؟! له‌سه‌ر ئه‌م زه‌وييه، بئ‌ ژماره‌ "مرۆڤ"! له‌دايكبوون! ئه‌و بئ‌ ژماره‌ له‌دايكبوونه‌ش هه‌ر هه‌موويان مردوون! مردنی به‌جسته! به‌شی هه‌ر زوری ئه‌و مردووانه، نه‌يانتوانی له‌وه‌ پتر بژين، كه‌ له‌نيوان لانك و گۆردا ژيان، له‌گه‌ل له‌دايكبوونی جسته‌كانيان له‌دايكبوون و ژيان، له‌گه‌ل مردنی جسته‌كانيشيان مردو مردن به‌لام، ژماره‌يه‌كی كه‌م! به‌كچار كه‌م. توانيان له‌نيوان مردن و ژياندا گۆرانیه‌ك بلين: كاريك به‌كن، كه‌ گۆرانی گوتنه‌كه، كاركرده‌ به‌ ويست و ئاره‌زووی خۆيان بي‌ت! توانيان گيان به‌به‌ر گۆرانیه‌كاندا به‌كن و نه‌مري به‌ كاره‌كانيان به‌بخشن!

گله‌گامش له‌وه‌ سه‌ره‌كه‌وتوو نه‌بوو، كه‌ بتوانی "گياي" نه‌مري "بخوات" و نه‌مري بي‌ت! به‌لام، له‌وه‌ سه‌ره‌كه‌وتوو، كه‌ توانی "گۆرانی نه‌مري" بلين: ئه‌و گۆرانیه‌ی نه‌مرييه‌كه‌ی له‌ زیندوویی "شه‌" دا بوو.

من نازانم گله‌گامش ئه‌گه‌ر گياي نه‌مري بخواردبايه، چه‌ند ده‌ژيا؟! به‌لام، ئه‌وه‌ ده‌زانم كه‌ ئه‌وه‌ زياتر له‌ پينچ هه‌زار ساله، گله‌گامش له‌سايه‌ی گوتنی وشه‌وه‌ ده‌ژي! جا كئ هه‌يه‌ له‌ گله‌گامش زیندووتر؟! "فیره‌ده‌وسی" شاعیری گه‌وره‌ی فاس، زياتر له‌ هه‌زار ساله‌ گوتوويه‌تی: من له‌مه‌ودوا نامرم، چونكه‌ "تۆی" "شه‌" م چاندوووه! ئه‌و كۆشكه‌ی من باوباران كاری تیناكات! چونكه‌ كۆشكه‌كه‌م له‌ وشه‌ دروستكردوووه. به‌لام، ئه‌وه‌ی بۆ يه‌كه‌مينجار تۆی وشه‌ی چاند، "گله‌گامش" بوو، ئه‌وه‌ی بۆ يه‌كه‌مينجار كۆشكه‌ی له‌ وشه‌ دروستكرد، هه‌ر گله‌گامش بوو، ئه‌وه‌ی بۆ يه‌كه‌مينجار هۆيه‌كانی نه‌مري! له‌ "ئاوی نه‌مري" و "گياي نه‌مري" و "سپووی نه‌مري" يه‌وه‌ گۆری بۆ "شه‌ی نه‌مري" هه‌ر گله‌گامش بوو.

ئه‌وانه‌ی له‌سايه‌ی گياي نه‌مري و ئاوی نه‌مري و سپووی نه‌مري، ژيانی نه‌مريان به‌ده‌سته‌پينا، هه‌ر خۆيان به‌ده‌ست هه‌تاو هه‌ر به‌ته‌نیا خۆيان نه‌مربوون!

به‌لام، گله‌گامش، چونكه‌ له‌كاتی به‌ده‌سته‌پینانی گياي نه‌مري، گياكه‌ی نه‌خواردوو بۆ شاری "ئورووك" هه‌تاو هه‌تاو تا بيچینی بۆئه‌وه‌ی هه‌موو خه‌لكی ئورووك له‌وه‌ گياي نه‌مري به‌خۆن و هه‌ر هه‌موويان نه‌مرين! واتا گله‌گامش نه‌مري بۆ هه‌مووان ده‌ويست! ئاواش دواجار و جاريكی تر له‌ريگای "شه‌ی نه‌مري" يه‌وه، ده‌رگای نه‌مري ب هه‌موولایه‌ك خسته‌ سه‌رپشت! به‌لام،



دواجار له‌سه‌ر به‌رمالی وشه‌وه‌ له‌نيو پهرستگای وشه‌دا گياي زیندووییته‌ی خۆی به‌ وشه‌ سپاردوو، جسته‌ی خۆی به‌ خاك. ئه‌و به‌يانیه‌ی له‌به‌ر ده‌رگای مالی "ماموستا" كۆ ببوینه‌وه‌و چاوه‌ڕێی به‌خاكسپاردنی جسته‌كه‌يمان ده‌كرد. رېپواریك رووی له‌يه‌كئ له‌وانه‌ كرد كه‌-چاوه‌ڕێ-يان ده‌كرد و پرسى و گوتی: ئه‌وه‌ چی ده‌كهن؟ كابرا له‌وه‌لامدا گوتی: ده‌ژين دكتۆر مارف ده‌شارينه‌وه، له‌دلی خۆمدا گوتم: تۆ بلي راست بكات و دكتۆر مارف "بشاردريته‌وه"؟! ئه‌گه‌ر شارندنه‌وه‌ی مانای بزركردن بي‌ت؟! بۆچی دكتۆر مارف هه‌ر ته‌نیا جسته بوو؟! ئه‌و جسته‌يه‌ی كه‌ چه‌ند كيكۆئيسك و پيست و ده‌ماريک بوو؟ تۆ بلي: گۆر بتوانی دكتۆر مارف بشاريته‌وه؟! ئايا ئه‌و چه‌ند خاكه‌ناسه بكات! ده‌توانی دكتۆر مارفمان لئ ون به‌لي! جسته‌كه‌ ده‌شاريته‌وه! به‌لام، دكتۆر مارف!! ئه‌و جسته‌يه‌ی هی دكتۆر

مارف نه‌بوو! چونكه‌ كاتئ له‌دايكبوو، به‌خواستی ئه‌و له‌دايك نه‌بوو! ئيستاش كه‌ مردوووه، به‌خواستی خۆی نه‌مرد! ئه‌وه‌ی كه‌ خواستی دكتۆر مارف بوو، دكتۆر مارف توانی بيكات! ئه‌وه‌بوو كه‌ گياي خۆی بخاته‌ نيو "جسته‌ی وشه‌" له‌نيوان ژيان و مردندا، ئه‌و گيان خسته‌ نيو گياي وشه‌يه، ئه‌وه‌بوو كه‌ دكتۆر مارف ده‌ويست بيكات و توانی بيكات.

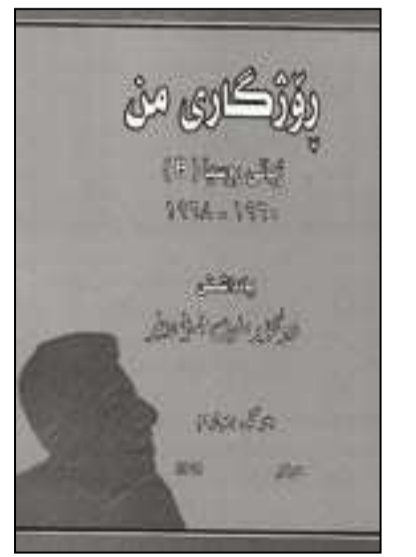
جسته‌ی دكتۆر مارف، له‌كاره‌كوت و مردا! مردو به‌ خاكمان سپارد، به‌لام، گياي دكتۆر مارف نه‌مردوووه‌و نامرئ! جسته‌ی دكتۆر مارف چوه‌ نيو گۆر. به‌لام، گياي دكتۆر مارف چوه‌ نيو جسته‌ی وشه‌! وشه‌ی نه‌مري. بۆيه دكتۆر مارف، دكتۆر مافی وشه‌ نه‌مردوووه! به‌لكه له‌ قوناغیكي ژيانه‌وه، چوه‌ته قوناغیكي تری ژيان، قوناغی ژيانی هه‌ميشه‌یی. ژيانی نيو گياي وشه‌. به‌لي وشه‌ له‌دايك ده‌بيت، به‌لام نامرئ! هه‌ر بۆيه له‌سه‌ره‌تادا وشه‌ بووه‌و له‌كو‌تاييشدا هه‌ر وشه‌يه.

ئه‌و... مه‌مه‌كه‌تيك بوو له‌ قه‌له‌م و كاغەز

بنیاد مارف خه‌زنه‌دار ئه‌و... ژيانی ليوالينو بوو له‌ بۆنی كاغەز و قه‌له‌می بالا به‌رز و ده‌فته‌ره‌ په‌ره‌ زه‌ردبووه‌كان ئه‌و... ژيانی قه‌سیده‌ییکی پر غه‌زه‌ل و شیعریکی کلاسیکی به‌رز بوو ئه‌و... (میژووی ئه‌ده‌بی کوردی) بۆ نه‌وه‌کانی کورد نووسیه‌وه و (کوردیاده) ی کرده داستانی تۆمارکراوی به‌سه‌ره‌ات و میژووی گه‌ل ئه‌و... (ئه‌له‌مان کوردی) کرده حیکایه‌تی کوچه‌ و کۆلانه‌کانی هه‌ولێری دێری و باسی له‌ (دلسداری قه‌ده‌غه‌کراوی کیزۆله‌ییکی کرد له‌ پینچ و په‌ناکانی قه‌لات و قه‌یسهری کۆن



ئه‌و... (بووکه‌ شووشه‌ی) کرده دیاری کوره‌ کوردیک بۆ کیزۆله‌ییکی روس له‌ سه‌هۆله‌ندانئ شه‌قامه‌کانی سانت بیترسبورگ ئه‌و... ژيانی سه‌فه‌ریکی رووحي بوو بۆ ده‌ست له‌ ملانئ مه‌لا خدری نالی و مه‌حبوبه‌ له‌ خاك و خۆلی شاره‌زووور ئه‌و... دیجله‌ییکی بوو له‌ هزر و ده‌ریاییکی بوو له‌ مه‌عریفه‌ت و روژشینیری ئه‌و... قه‌له‌م په‌رست و كاغەز په‌رست بوو، به‌ بۆنی كتیب ده‌ژیا و له‌ ناو دیواره‌کانی نامه‌خانه‌دا نقوومی به‌هه‌شتیکی راسته‌قینه‌ ده‌بوو ئه‌و... ده‌ریاییکی بوو له‌ یارمه‌تی و به‌زه‌یی و پانتاییکی بئ‌ تخووب بوو له‌ ساده‌یی و گه‌وره‌یی ئه‌و... مامۆستاییکی پر زانیاری و باوکیکی میهره‌بان بوو ئه‌و... بۆ کورد ژیا و له‌ پیناو ووشه‌ی کوردی ده‌ست له‌ ملانئ خاکی کوردستان و گۆرستانی چراغ بوو ئه‌و... به‌رز بوو به‌ قه‌د بالای قه‌لات و سه‌ره‌به‌رز بوو به‌ قه‌د مناره‌ی چۆلی ئه‌و... ئاسمانیک بوو له‌ داھینان و ئاسۆییکی گه‌ش بوو له‌ ئه‌ده‌ب و روژشینیری ئه‌و... مارف خه‌زنه‌دار بوو چاوت لیکنئ ئه‌ی ساوک و مامۆستا، تۆ هه‌میشه‌ زیندووی له‌ شانۆی یادوه‌ریه‌کاندا هه‌میشه‌ ئه‌کته‌ریکی دیار و بز نه‌بووی. وینه‌ت هه‌رده‌م له‌ ته‌خته‌ی خه‌یالماندا ئاماده‌یه، و ده‌لاقه‌ی (په‌رستگاکه‌ت) کتیبخانه‌کان شانازی به‌ به‌ره‌مه‌کانت ده‌کهن.



مارف خەزىنەدار

زەوى مەى خانەدانىيى خواردووتەتەو

قەت لە بىرم ناكات

پىالەيەك مەيم لە زەويى خانەدان وەرگرت

لە رۆژىكى نىكدا دىت

دەستى سىبوورى و پر ختووكەى لەسەر دلم دادەنى

بە ترپەى دەلىت پشوو بە ماندووى

گوشت و دەمار و خويىنى مرۆڤى بەهرەدار پەينى زەويى

باران وەك ئەوەى راز و نەينىيەكم پى بلى

دەنگى نزم كرووتەتەو و بە نەرمى لە گۆرم دەدا

ئىدى دەبى من گۆر جى بەيلىم و يىمە دەرى

تاي بەرانبەرى دەتوانم چى بكم و چىم پى دەكرى

چاوەكانى زەوى گرانبوون

بالندە بەسەر

پىلوو و

خوليا و

ياد و

چلى راھىنەر بۇ خوشتوانى بلاوونەتەو

مرۆڤىش بەسەر پىستى دراو

مار ھەناوى زەويى كون كروو

خۇريش لە ئاسۇدا برژانگى چاوى دەرسكى

رەونبوونەوى بىلبىلە يالى ئەسپ دەخەملنى

زەردەخەنەيەك لە دەم و چاوى زەوى پەيدا بوو

لە پر نەما

مامزىكى تۆقيو ئاوپر لە كانى و ئاويك دەداتەو

كانى و ئا و دەبنە ئاوينەى شەو و رۆژى مامز

مامز روو و كانى و ئا و دەجمين

زەوى جارنك چاوى كروو و داى خستەو

ئەو چاوانەى مرۆڤ ھەيەتى

زەويىش ھەيتى

چا و ئەو شتە دەدۇزىتەو كە بوى داگيرساو

دەچىتەو سەر ھەموو رووناكىيەك

واتە بى گومانبوون لە بىنىنى بىنگەردىيى ئاسمان و بۇنخوشىي پەرزىنى باخچە

ئەى ئەفسوونى دلا چاوت ھاوتاي ھەلاتنى خۆرە

كراسى سروشتىش گەردى نەگرتو

ئەگەر دلم بشكىنى گەردەلوول كراسى سروشت

لە رستەى مالان دەرفىنى

خۆر سەينان تامى نان دەكات و بە ئەمەك و خورپەدارە

جوان لە كوني كەرويشك دەدا

كەرويشك ئاكارى خۆر دەناسى و دەزانى ئەمەكى چىيە

ئاگادارى دەكاتەو لە ترپەى پىي راپوچى و بومەلەرزە

گوپرايەلى ئەو خۆرەيە كە ھەلدى

بەلام نازانى ھىي زەويىە يان ئاسمان

ئەفسوونى دلا خۆر لە دلەوەش ھەلدى

ھىزى خۆرى دلا گياندار چارس ناكات

كەرويشك بە قونەقون

لەم ژوور بۇ ئەو ژوور چاو شاركىنى لەگەلا دەكردين

خەنەيى

چا و سوور

ترپەى پىي مۇسقىا

خرمەى ددانى پىوھندىي زەوى

كە دەچووە بەر خۆر

تووكى رەنگى دەگۆرا

كەرويشكى كىوى لە پىناو كوني خۆى سروشت دەپاريزى

ھىي ماليش بە دلشكاوى را دەكات

لەناو چاوەى مېزدا گوئى لە ئاسن دەسوئ

بەيانيش لە زەنگى كاتژمىرى داندووە ترسىت

پارچە لبادىكى دامە دامە رادەخات لەسەرى دادەنىشى

چاوى بە دەورى خۆيدا دەگىرپى و بەچكەكانى دەژمىرى

ئەو سەوزەيەى خانى مالا پاكى كروووتەو دەيخوات

خانمى مالا رۆيىكى قاوھىيى پۆشيوە

پرچى بە تۆقەيەكى حەلوایی بەستووە

ئەنگوستىيلەى ئەلماسيش لە پەنجەى شەوق دەداتەو

گوان پر بوون دواى سەوزە خواردن و پشوودانە

لە پەنجەريەكى گەنرەنگدا

رووناكىيەك بە نىگايەكى گەرم خۆى پيشان دا

دەلىت كەرويشك دۇستىك لەم ژوورەدا

تەپاوتل دەدا و خەرىكە دەزووى ئاورىشمىنى گيانبازى لە دەست بەر دەبى

ھىچ شتىك نەماوە ئازارم نەدا

پاكتىن خاك ئەو پارچەيەيە

كۆتر كلكى لى دەخشيئى

خوشك و برا شكۆمەندەكانم كۆتر

بە دەنووك گۆرپىكم لە ناوى بۇ خۆش كەن

ھىندەى زەردىنەى ھىلكەيەك

ئاھەكانمى لەناو دەترووكى

كە ھىلكە دەترووكى

زەوى بۇ ماوھەيەكى زۆر

لە سۆراخى ھەويىنى ھىواى دلشاد دەبى

ئاوئومىدييەكى قولاً ناخى زەوى بەر دەدا

سەيرى زەويم كرد

رەنگى تىك چوو

وەك لەوە بترسىت

لەبەدەم جامخانەيەكدا بوەستم

نەينىيەكى ئاشكرا و بۆنى مورتكى تەر لەگەلا بۆنى دەسكىشى كىزىك بەراورد بكم

دەمارى گرژ بوو

بەنمە باراينك خاو بوووە

دەرەنگ تەماشای ئاسمانم كرد

نەينىيى ئاسمان ئەفسوونى دلە

ئەفسوونى دلا يارمەتىي دام بۇ پيشبېركى و كىبېركى و بەرزبوونەو

پارچە گۆشتى دلم

كەوتووتە سەر زەوى

مىرووستان دەورەيان داو

ئاھى گەرمى دلم

سىمىرى مىرووستانى ھەلكرپوزاند

سەرنجىكى راپا

دەمى سۆندەى ئاوى خستە

سەر شارە مىرووستان

لە تەنيشتيدا ئاگرىكى كروو

لە يەك دوو ھەنگاو بەولوتەر

دوويشكىك لەناو كۆمەلىك تىسكدا مردار بووتەو

خەلكائىك بە ترسەو دىنە بەر ھەتاوى بەھار

پەيام لە زەمىنى دوورەو دىت

پيش نويزم پى دەبەخشى

پەيامبەخش دلم لەسەر دەستەكانى رادەخات و لە چاوى نزيك دەكاتەو

دلم سەررپۆرە لە جوانى

جوانى دلى خودايە

خودا گەرماسىي دلى زەويىە

زەوى جىھانىكى تەواو لە نىوان ئاسك و كىسەلا

سەد جۆگەى لە چاوى ھەلگرتو

بۇ دلخۆشى رەگ و چلا و ناوكى ميو

رەگ و چلا و ناوكى ميو

گلىنەى چاويان خۆش دەوى و خۆيان لە باى توند دەپاريزن

دەستم لەسەر دلم لادەبەم

قۆچ و بېرە

پروباگەندە بۆچى دەكەن

يان چىيان ليو بەز دەبى

گاي تىسك پتەو و پر خوئن و گوشت

وەك پالەوان لە داىك بوو

رۆژىك زەوى لەسەر قۆچەكانى فرى دەدا

مرۆڤىش لەسەر بېرەى پشتى دەھىليتەو

گايەك ھەموو گايەكانە و سزا دراوى پەروى سوور



به ددانی پانی پەلکە شفتی دەخوا
 نیوەرۆیانیش خۆر
 قۆچ و بربرە پشتی رووناک ناکاتەوه
 قوربانیه کانی ددانی گا و ددانی مشار
 مەى خانەدانى زەویان خواردووەتەوه
 تۆفانىك بەسەر زەوى دەپژى
 بى شەرمىكى درۆزن بوو تە پیاویك لە خوین و گۆشتى زەوى
 بەسەر كەشتىیەوه هێما و ئامازە دەدا
 رەگ سەرقالە بەسەر كىشى چلەوه
 زەوى هەست بە لەرزىنى خۆى دەكات
 خۆى بە كەوانەى ئاسمان گرتووه
 ئەرى لە بەهەشتدا كەس لە دووبارە مردن دەترسێ
 ئایا بەهەشت بالندەى تىدایە
 سەرگەردان بیفرین و ئارام بنیشیتەوه
 یان بۆ سەر زەمین هەموو شتىكى لەسەر دەژى
 بەهەشتیش تەنیا مرۆف
 كىش زار بۆ بەختى هەلەدها
 چ دەدۆرینىت
 خانەکانى زار پىرۆزەى چاوەزاران
 پىرۆزە مووچرکى سارد بەخانەکانى لەشى دادیت و ناوچەوانىكى بى بەهرەیه
 ناوچەوانى بەختمان بچووکه
 جىگای نووسىنى هەموو ویستەکانى تىدا ناییتەوه
 بە شەقامىكى نىمچە تارىکدا دەپۆمە ناو ژيان
 چى بکەمە نمونەى ژيانم
 بەرد مردوون یان خەوتوون
 یان لە قوولایىیەكى ناقولا و کوشندەدان
 خەونيان نەهاتووتە دى و نایەنە دەنگ
 بەدەنگهاتنى بەرد دەنگى مارشى شەرە
 ناو خۆى بەکەناردا دەدا
 بىدەنگى دەهینیتە دەنگ
 لەو تەهى بەرد هاتووتە دەنگ
 خەبەرى نىوان بەرگى کتیب و قەوان خۆشبووه
 بە پەنجەمۆرى یەكەمین نەینى سەرسام بووم
 غەزل موترەبەیهكى بى وینەیه
 لە هەموو درەختە بەردارەکان
 دووریهىكى ئالۆز
 ناوى خەوالورى ناو گۆزە بخۆزەوه
 شووشە تورشيات و رادیۆ لە تاق و پەنجەرە بەرانبەر یەکدى دادەندرن
 سروودخوینى زەوى بە کاغەزى پەيام کفن کراوه
 بەرەو گیانى خۆى هەنگاو هەلەدەگرى
 بەردەوامیش ئاور لە قەلا دەداتەوه
 دەگاتە دیدارى ئەقینداران
 زەویم بىنى سوور هەلگەرا بوو
 گوپى لە سروودخوینى خۆى گرتبوو
 لە پشت و خوینگرى دەپرسى
 خۆر لەترى دەدا
 کوپە بىر لە رسکانى شەراب دەکاتەوه
 پیاویك بە نازى ژن و مندالەکانى دەورە دراوه لە خەو دەپروا
 بەرداخىكى گولگولى بە دەستەوهیه
 لە کوپە نزیك دەبیتەوه
 دوای سپى کردنى رپوایىكى مزر و قومىك
 لە کوپەى دلخۆش و لیو تەر بە ستایش و ماچ دوور دەکەوتتەوه
 ئاگرىك لە گیانى پەیدا دەبێ و دەبیتە سۆز و بەزەبى خودا
 بەیانیه و مندالەکانم تازە لە خەو هەستان
 سۆبە هەواى متبەخى خۆش کردووه و شەکردان پرە
 گۆرانیهىك بۆ ئاکارى ئەم ژووره
 گۆرانیهىك بۆ تیشكى ناو دەنووکى بولبول
 گۆرانیهىك بۆ لىكدانى بالى
 گۆرانیهىك بۆ کۆچکردوو
 لە گۆرانیهىكى ناومیددا
 زار بۆ دووبەختى هەلەدەدم
 پرد جەستەیهىكى سارد و سەر
 بەسەر ئاوووه دپژ کراوه
 مرۆف سروشت نابهزینى
 ئیەمە ئەو کات مەزن و بەختەوهر دەبىن

پىرۆزە مووچرکى سارد بەخانەکانى لەشى دادیت و ناوچەوانىكى بى بەهرەیه

کۆمەلێك بالندەى کاغەزى فرى دەینه ئاسمان
 بەسەر میوهى نایلۆن بنیشیتەوه
 مەترسىیى سروشت
 ئاگر کەوتنەوه
 بورکان
 هەلبزپکانى مانگ
 سوپربوونى ئاو
 هەلۆ دەنووک لە پىستى پلینگ دەدا
 ئاوازی گۆرانیهىكى پەند ئامیز بەرز دەبیتەوه
 کۆمەلێك تەوار کۆرسن
 تاووسیش رەنگى کۆژراوه و عەودالى تىکەلکردنى رەنگى دیکەیه
 باى سارد خەریکە دەیکۆژى و لە رەنج و بەدبەختى دەمىنیتەوه
 بى شەرمىكى درۆزن
 ناولەپى لەیه کترى خشاند
 قاوهى گرتەوه و لە بنى فەنجانەکەدا وینەى
 رەگى درەختىكى بىنى دەچووى ناو بلوورى چرایەك
 کىسەلە لە شەرمى خۆیدا چوووه ناو خۆى و قەپىلى تونتر کرد
 پىتى زى نىوان
 کازنۆه و زەردەپەر
 ئاخوتن و نەواى خۆم
 دیدار و ناوهینانى خۆم
 ئاهەنگ و هاتنەگۆى خۆم
 سلاوى و دروودى خۆم
 رووه زىد و کتیبخانەو گۆرەپانى شار ئاشکرا دەکەم
 دلخۆشە ئەو ئاگرەى لە بن مەنجەلى خواردنى مالان هەلت کرد
 زەوى دەستى لەسەر دلە
 نیوەرۆ وەرە ئەى ئەفسوونى دلە
 بەروبوومى زەوى لەناو رووناكى دایە و هاوڕیپەتیت دەکات
 خودا سروشت شەرمەزار ناکات
 کەپووم لە نزیك میوهى موترەکراو کورژ کردووه و بىرم لە هەتا هەتایەى زەوى کردووه
 کەروپشکىک لەناو قۆپەنە گیایەك بەچکەکانى فیرە چاویزى دەکات
 کىشگەیه کىش بەسەر هەلۆیهىكى مۆمیاکراودا نىشتەوه
 نىشانە و حىکمەتى زەوى تازە خۆشکراو بۆ نەمام و بەر و چاوەگەشبوون
 پەيام لە زەمىنى دوورەو دەیت
 پىشنوژىم پىدەبەختى
 پەيامبەخش دلە لەسەر دەستەکانى رادەخات و لە چاوى نزیك دەکاتەوه
 قەت دللى وا پر کازنۆه و زەردەپەرى نەدیوه
 لەو تەهى دلە بىندراوه
 خەبەرى هەوا خۆش بووه
 ماسى خۆى لە رەگى درەخت دەدا
 مەلش لە چلەپۆپە
 ماسى و مەل خۆیان تار و تەرىك ناگرن
 مارىك لە ناو شووشەیهىكى داخراودا
 بىر لەوه دەکاتەوه چۆن خۆى
 لەلکى درەختىك بئالینى
 لە پارێزى نىشتنەوهى بەچکە کىشکەیهىكى کەم ئەزمووندا
 پەيامبەخش دلە لەسەر دەستەکانى رادەخات و لە چاوى نزیك دەکاتەوه
 پالەیهىک مەبىم لە زەوى خانەدانەوه دەداتى
 تەپەى دللى هەمىشە خودایىم و دەنگدانەوهى دلشکاوان
 بە ئەسپایى بە درەختەوه دەنووسیت
 لە سىبەرى گەرمى درەختەکەدا بزەیهىک بۆ کامیرا بکە
 حەکایەتى مردن کەمىک لە ژيان درێژترە
 گۆچکە ماسى رۆخ رووبار هەلگەرەوه
 فرپى دەرەوه ناو ئاو
 بىر لەوه دەکەینهوه چل شەو و چل رۆژە لەبەر خۆردا
 نان و
 ئاو و
 کتیب و
 نامۆبى نەبوون
 لەناو دەستەکانت ئەم دىو و ئەو دىو دەکەیت
 دەستت بخەوى
 ریشۆلەکانى شار شوینيان نامىنى تىیدا بخەون
 پەنجەت درەختى بنەمالەى بالندیه و بەخشندەبى دەن
 قۆزاخیهىک دەکریتەوه
 کۆمەلێك گەنمە شامى برژاوى لە دەوردا رژاوه
 زەوى جارێک چاوى کردووه و داى خست
 لەچاوى خۆى دوور نەکەوتەوه



سەباح رەنجەدەر

کانونى یەكەمى 2010 هەولێر

مارف خهزنهدار پياوڻكى بالا سنه و بهرى



هه ځاي ته ماموستايانه
 بوو که زور به گه رمی
 نامه ی پشنگیری بؤ
 نووسیووم و نامه ی
 راسپارده ی بؤ چندین
 دوستی دیکه شی نووسی
 بؤ پاریس.
 بنووه ئوستادی ته دهب
 و وشه ی کوردی و
 بیخه م به نووسین و
 کنیبه خانه کهت که بؤ
 کوردت جیهیشتووه
 هه ر و هکو چرا در به
 تاریکی ددهن و تا هتا
 هه تایه هه به زیندوویی
 ده میننه وه. دیمانه تان
 به خیر و سلاو له رۆحی
 پاک و به رزتان، مالئاوا
 مه نزی همیشه بیتان پر
 بیت له نور و جیکه تان
 به هشت بیت.

هه ولیر
شوی ۲۲ ی نۆقه مبه ری
۲۰۱۰

نامه ی مارف
خهزنهدار بؤ د.
نه جاتی عه بدوللا
۱۹۸۲/۱۲/۷
عنا به - جه زائیر

هاورئ و وه بیرم دئ
 کتیبی رووسی پیده دام
 و رینویتی ده کردم و
 گفتوگو مان هه بوو و
 پیوه ندیمان زور دؤستانه
 و هاوریانه بوو. له بیرمه
 من تهوساکه هه ر و هکو
 شیت سرسامی زمان
 و ته دهبیاتی رووسی
 بوو بووم و خه ونم
 به وه ده بینی رۆژیک
 به رووسی بخوینمه وه
 و بنووسم. هینده ی
 نه برد مارف خهزنهدار
 بؤ دهرس گووتنه وه و
 بؤ خو رزگارکردن له
 دؤزه خی به عس چوو و
 بؤ جه زایر و له ویوه
 نامه و نامه گۆرینه وه
 له نیوانمان دابوو و
 ئای له گه وره یی ته م
 پیاوه بزآن چؤن نامه ی
 بؤ منیک نووسیووه
 که تهوسا نه ک هه ر
 نه اسراو بووم و بگره
 هیشتا گو تابی قوناغی
 ئاماده یی بووم چؤن
 نامه ی بؤ نووسیووم،
 ئیسته که ته م نامه
 ده خوینمه وه سه رم له
 گه وره یی و خاکیه تی
 ته م پیاوه سورده مینئ و
 تیده گه م ئای که چه نده
 جوان ته م مرؤفانه ی
 بالایان ئاوا به رز و هکو
 دار سنۆ به ر هه لچوو ه.
 کاتیکیش ده مویست برؤم
 بؤ فرهنسا بؤ خویندن له
 بیرمه مارف خهزنهدار

عه بدوللا زهنگه نه ی
 خوشه ویست سپیده
 زوو ته له فؤنی بؤ کردم
 و دلم داخو ریا ده مزانئ
 ته م ته له فؤنه زوو ه
 ئاسایی نیبه و هه ر زوو
 گووتئ (ده لئ نه تزانیووه
 مارف خهزنهدار
 ته مشه و کۆچی دوا یی
 کرد) ته له فؤنه که برا و
 ئیدی کاتی قسه کردن
 نه مایه وه و ته مه ته و
 هه واله ناخۆشه بوو که
 چاوه رپم نه ده کرد و پیم
 وابوو مه رگ جارئ وا
 زوو ده ست نانپته ملی
 ته م پیاوه بالا سنۆ به ریبه،
 وه لئ ته فسوس که
 مه رگ هات نه که س
 ده ناسئ و نه پرسیش به
 که س ده کات.

نه جاتی عه بدوللا
 پیم و ابئ دوا یین دیداری
 من و مارف خهزنهدار
 له مانگی ئایاری سالی
 پار بوو که به سه ردان
 له پاریس گه رابوومه وه
 بؤ کوردستان، له ئیواره
 کۆرپکی ته کادیمیای
 کوردی دوا ی ته و او
 بوونی کۆره که ئیمه
 کۆمه لیک نووسه ر
 بووین به یاوهری
 جه مال خهزنهدار بؤ
 هه و الپرسین و سه ردانئ
 چووین بؤ مالی مارف
 خهزنهدار. که چووین
 ته و چاوه روانئ ده کردین
 و به خو یی و کتیبیکه وه
 له که لمان که وته گفتوگو
 و هیشتا تارمایی مه رگ
 لینه وه دوور بوو. ته و
 ئیواره یی مارف کۆچی
 دوا یی تیدا کرد و من
 بیئاگام بوو له وه ی که
 ئیدی ته م ئیواره ته م
 چرا روونا که ی وشه ی
 کوردی ده کوژپته وه
 لای خو م وه هه ر له
 خه یالی ته وه دابووم
 به لکو سه ردانئکی ته و
 پیاوه گه وره یه بکه م
 ده تگووت دلم خه به ر
 ده دات که ئیدی جاریکی
 دیکه ناتوانم ته م پیاوه
 گه وره یه ببینمه وه،
 ریکه وت وابوو ته م ئیواره
 نه متوانئ سه ردانئ مالی
 دوکتؤر مارف بکه م و
 بؤ به یانیبه که ی زوو

نه اندامانی بنه ماله ی مارف خهزنهدار به په ره مووچی هونه ره ندیکئ رووسی که له سالی 2008 له لایهن زاگروسی کورپیه وه نه انجامدراوه



ریزی سه ره وه: مارف خهزنهدار له نیوان هه ردوو هاوسه ری (یا نه - سه عدیه) ریزی ناوه راست له راسته وه: زاگروسی، میدیا، د. مسته فا سه عید، بنیاد، ناقان هاوسه ری بنیاد ریزی خواره وه: له راسته وه: (ئالیس، فیلیپ، فیکتوریا) منداله کانی زاگروسی، بینین کچی میدیا، (لیسا، دیا) منداله کانی بنیاد مؤسکۆ ۲۰۰۸

له ٢٠١٠/١٠/٢٥ له مارف خهزنه دار مائاواي پيچارهكي له خزم و دوست و خوشهويستان و كتبخانهكي خويشي كرد. وهكو بهم دواييه بوته نهرپتي قهلم بهدستاني ثم ولاهي ئيمه، وا ثم جارەش له گەل كۆچی دوايي خهزنه دار هه ندى له قهلم و دلگان له گەلي ناشت بوونه و هه نديكيش پيشبركي و زيدهرويي له پياهلاندا دهكەن. ثم جارەش همید بهدرخان، وهكو زور بوتهي ئاوهها و ههموو جار، هه ندى راويزي پي كردين، دواي ئه وه داواي ليكردين ريي بهدين ئه و (دواگوته) به دووباره بلاوبكات وه كه كاتي خو بؤ كتبي (كورد و كوردستان) كه مال مهزه رمان نووسيوو، تا بيخاته بهرنامهي چلهي خواليخوشبوو. دواي ئه وهي به و مهرامه ي گهيشت برادره يكي خويشي لي هاندابووين تا باسي پهيوه ندى ثم دوايييه د. كه مال مهزه رمان و خواليخوشبووي بو بكين. ئه وه بوو نهك هه ر بؤ چه ند ده قيقيه يك باسي دوا يه كتريني ئه و دوو كوله گه ي روشنيرييه ي كورديمان بؤ كاك عه بدولستار محمەد ئه ميني ده رهينه ري فيلمي ديوكومينتاري گه لي كوردستان كرد، به لكو ئه و چه ند ويته دانسقه يشمان دانئ تا بحريته نيو ئه و فيلمه ي كه به تهمان بؤ چله واي ئاماده ي بكين، به لام و دياره هه ندى كه س ئه و ويتانه يان وهكو (خه يال) ديته پيش چاو، بويه وا لي ردا ئيمه چيروكي ئه و ويتانه تان بؤ ده گيرينه وه.

زور كه س بهم دواييانه كاتي له شوين و پايه ي ئيمه له نيو بواري روشنيري كورد، به تايبه تي بواري روژنامه وانئ، ورد ده بوونه وه، ئاگانان لي بوو تووشي سه رسورمان ده بوون، ئه وشيان نه له بهر ئه وه بوو گوايه له و لاينه له خلكي ديكه مان تيپه راندئي، به لكو له بهر كاركي گه ري و په يو هه نديمان بووه بهم كوله گانه ي روشنيريانه وه كه چون ئاوه ها شوي تي خو مان له دليان كوردت وه، ئه وه تا چه ندين جار بيستومانه ته وه، كه گوتراوه ئه و عه بدوللا زهنگه نه يه، كه س نه يده ناسي، ئه وه له كوئ وهكو كوارك هه لي دا و شوي ني خوي له دلي په يو هه نديداران كرده وه، بهم دوايي هه ش، چه ندين جار ئه و پرسياره رووبه رووي خو شمان كراوته وه، دواتر چون توانيومانه ئاوه ها به ئاساني ئه و دوو زاته بگه يه نيئه وه يهك.

بؤ وهلامسي هه موو ئه و پرسيارانه ده ليين لاي ئيمه ئه گه ر مرؤ خوپه رست نه بئ و له هه موو بار و زروو فيكيشدا نييه تي خوي ساف بكات، ئه وا هه موو كاريكي لا ئسان ده بي و ده سته واژه ي (مه حال) له لاي ئه و بووني نابئ، ئه وه ي راستيش بيت، بيروكه ي ناشتكر دنه وه ي ئه و دوو زاته، به يهك دوو مانگ دواي ياده وه ري سەد ساله ي روژنامه گه ريي كوردي لاي ئيمه چه كه ره ي كردبوو، به تايبه تيش كه پيش ئه و ياده بيروژه ئيمه ئه و دوو لاينه مان

خهزنه دار ناسيي (*)



هه ر نه ده ناسي. له روژاني ئه و سالياه له گەل مه موو زامدار به يه كه وه پيشانگايه كي فراواني روژنامه نووسيمان له هولي ميدياي هولي كر دبؤوه، وا دياربوو له كاتي كورده وي پيشانگاه ده بوايه د. مارف خهزنه دار ئاماده بيت، به لام ئه كه ر چي ئه و بانگه يشتيش كرابوو، به لام نه هاتبوووه پيشانگاه، ئه وه بوو دواتر له سه ر داواي زامدار سهرداني پيشانگاهي كرد، ئيمه ش كاتي له ناو پيشانگاهه له گه لي ده سوورايته وه، دوا جار پييمان گوت: ماموستا له و روژه وي خو مان بؤ ئه و بونه يه ئاماده ده كه ين زامدار به رده وام پي مان ده لي: ئه وه هه موو گنچه لي دوكتور مارفه له ئه ستوي ئيمه ئالاوه، ئه گه ر ئه و، ئه و روژنامه ي (كوردستان) ه ي بؤ نه دوزيبايته وه، ئيمه چي مان دابوو له و شه ره شه قه، ئه ويش بيكه ني و زور به بي فيزييه وه گوت: خو ئه گه ر منيش نه بام، يه كيكي ديكه هه ر ده بوو ئه و روژه ديارى بكا، ئه وه بوو دواي بييني پيشانگاه و ده ستخوشي زور به ريژه وه به ري كر. چه ند روژيكي ديكه ي پيچوو بؤ يه كه م جار، چووين له ماله وه سهردانيمان كرد، ئه وه بوو هه ر ئه و ده مي بؤ كاره كانمان لئى كرد، ديار بوو به بي سئ و دوو چووه كتبخانه كي و هه مويايى بؤ داين كردين، دواي چه ند روژييك كه ئه مانه ته كانمان بؤي برده وه، كومه ليك پرسيارى ديكه مان له سه ر چو نيته ي دوزينه وه ي روژنامه ي كوردستان لئى كرد و پييمانگوت هه ندى سرچاو ه باس له وه ده كه ن گوايه خه لكى ديكه ش هه ن باس له چو نيته ي دوزينه وه ي روژنامه كه ده كه ن، ديسان به بي دوودلي هه يچ له پرسياره كانمان، ته نانه ت ئه وانه شيان كه به دلي نه بوون، نيگه ران نه ده بوو، وه لامى هه موو شيان زور به ريكوپيكي ده داينه وه، دياره ئه وسا وه لامه كانى له سه ر روژنامه كه لاي ئيمه هه نديك گومانى ديكه ي په يدا كرد. بويه دواي چه ند روژييك ناوونيشانى مالي دوكتور كه مال مهزه رمان له برادره يك وه رگرت و يه كسه ر رومان به غدا كرد، هه ر ئه وسا هه ستمان كرد ئه و پياوه چه ند له بواره روشنيرييه كه دلشكاه هؤي ئه و دلره نجادنه شمان له سه نديكا و نه قيب زانى

چونكه ئيمه دلناين چاپيكي ديكه ي كتبه كه ده كه ينه وه، له راستيشدا مه به ستمان بوو ئه و (دواگوته) يه و پهراويزه كانمان بخوي نيته وه كه پيشتر نه يديبوون، وا ديار بوو ئه ويش نهك هه ر هه موو سه رنج و تيبينيه كانى ئيمه ي خوي ندبؤوه به لكو هه يچ گه يه كيشي نه ده بوو ئه گه ر چه ند ديژيكي نووسيني د. مارف بخرابا سه ر به رگي كتبه كه، ئه وه بووه هاندان بؤ ئيمه تا ئه و بيينه وبه ره دريژه پي به دين ئه وه نده ي نه برد تا دوكتور كه مال به خوي و هاوسه ري به سه ردان هاتنه كوردستان، سه رها ماوه يهك له سلطاني مانه وه، دواتر هاتنه هه وليز و بوونه ميواني سه نديكاي روژنامه نووسانى كوردستان، شوي ني حه وانه ويان له ئوتيل ئاقبستا بؤ ديار كرا، ئه وسا له به يانويه تا ئيواره له خزمه تيان بين، به لكو هه ر ئيمه ش چاوي كه وتن و ديداره كانمان بؤي ديار ده كرد، دياره پيشتر له به غدا بؤره گه تكم لئيان وه رگرتبوو، كاتي دينه هه وليز ده بي سهرداني بكه ين، ئه وه بوو روژيكان بؤ ديار كرد تا له ماله وه سهرداني دوكتور مارف بكه ين. لئيتاني ناشارينه وه تا ئه و ساته ي له ده رگا ي مالي دوكتور مارف نه چووينه ژوو ره وه، ئيمه به هه يچ شي وه يهك بيرمان له گرتي هه يچ وي نه يهك بؤ يادگاري نه كرده بوو، كه چوي نه ناو حه وشه خواليخوشبوو له گه ل (دايكي ميديا) بؤوو به گه رمه وه پيشوازييان لئى كرين، ئه وسا بوو يه كسه ر هه موو ئه و نيگه رانيه مان ره ويه وه، كه دوو سئ روژ بوو ماموستايه كي به ريژ، واى خستبووه ميشكي شه هلا خان ئه گه ر سهرداني بكه ين له وان يه دهريان بكات، هه ر ئه وشه بوو واى له و خانمه كرديوو به هه يچ شي وه يهك رازي نه بيت له گه لمان بيت بؤ مالي دوكتور، دواي ره وي نه وه ي ئه و هه سته نه ري نييه، يه كسه ر بيرمان كه وته وه بؤ چه ند وي نه يهك بؤ يادگاري نه كرين، زور به خشكي ي شره كاميره كه مان ده ره يتا و يهك له دواي يهك ئه و ويتانه مان گرت، كه وا لي ردا ده يخه يه به رده ست ئيوه ي به ريژ و خو شه ويست. دياره ئه و هه سته نه ري نييه ش بووه، بوته هؤي ئه وه ي كه پلاني دواترمان بؤ ئه م جزره كارانه مان دوا بگه وي. ئه گينا له بهر نامه ي خومان دانا بوو خه لكى ديكه ش ئاوه ها بيكي نيئه وه، به نمونه ده توانين بلين خواليخوشبوومان واليكرديوو كه به رامبه ر د. عيژه ددنيش نه رم بي و له وان يه نه گه ر وا نه بوايه ئيسنا كومه ليك وي نه ي ئه وانيشمان له به رده ست ده بوو. ئه وه ي لي ردا مه رامانه و پي تان ده ليين به دوور بي ني چاوه كانتان له و ويتانه ورد بيه وه، ئايا هه يچ رق و بوغز و كينه يهك له م ويتانه به دي ده كه ن، يان ئه وه دووبه ره كي و خو خوي و (ده رده كوردي) ده يان به لكو سه دان ساله ي نيو خو مانه واى لئى كرديوين، نهك له نيو تاكه كانمان به لكو له نيو سه راني ميلله ته كه شمان له ختوخو زايى هه ر يه كه مان بؤ لايه كي راده كيشين، ئه وه خه لكى



- خاوەن ئیمتیازو بەرپۆبەری بەرپرس: جەمید ئەبویەکر بەدرخان (0750455878)
- بەرپۆبەری نووسین: عەبدولڕەحمان مەعروف (07504628541)
- ستافی کارا: کازم عومەر دەباغ، هیمن جەمیل، هەوراز مەمەد، مەمەد فاتح، سەرباز سیامەند.
- نەخشەساز: یەعقوب یوسف ئەبویەکر
- بەشی کۆمپیوتەر: ئەبویوسف ئەبویەکر

بەدرخان
Bedirxan

www.bedrxan.net
www.bedrxan.com
bedrxan@yahoo.com

■ سەرپەرشتیاری سایت: فەرهاد باپیر - ئەمانیا

- راویژکاری زمانەوانی: د.وریا عومەر ئەمین
- راویژکاری رووناکبیری: د. نازاد جەمە شەریف
- راویژکاری کەلتووری: د. ئیسماعیل مەمەد قەرەداغی
- راویژکاری میژوو: د. مەمەد عەبدوڵلا کاکەسوور
- راویژکاری هونەری: مەمەد زاده
- راویژکاری یاسایی: پارێزەر جوسامەددین یاسین سەرداری

ناونیشان:
کوردستان، هەولێر، شەقامی
ئارس، بالەخانە سەرداری

تۆرمال: 0750 66 251 0679 +
مۆبایل: 0750 5878 455 964 +

بەدرخان یەکەم هەفتەنامەی ئەهلی ئازادە، دواي راپەڕین ژمارە سفری لە 22/10/2000 لە سلیمانی دەرچوووە هەموو 8 و 22ی مانگیگ دەزگای چاپ و بلاکردنەوهی بەدرخان لە باشووری کوردستان دەریدەکات